

Acercamiento a la comprensión de las parejas mixtas o interculturales

Approaches to the knowledge of
the mixed or intercultural couples

Isabel Cristina Bernal Vélez

Docentes Orientadoras del curso Seminario Especializado.

Gloria Mercedes Gómez Santa

*Egresada de la trigésima cohorte de la Especialización
en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana.*

Lina María Barrientos Gómez

*Egresados de la trigésima cohorte de la Especialización
en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana.*

Janise Johana García Leguía

*Egresada de la trigésima cohorte de la Especialización
en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana.*

Andrea Carolina Pérez Gaviria

*Egresada de la trigésima cohorte de la Especialización
en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana.*

Jair Marino Ruiz Rodríguez

*Egresado de la trigésima cohorte de la Especialización
en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana.*

Daniela Zuluaga Duque

*Egresada de la trigésima cohorte de la Especialización
en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana.*

Aprobado:

10 de enero de 2020

Recibido:

26 de febrero de 2019

DOI:

<http://dx.doi.org/10.18566/rfts.v33n33.a03>

Resumen

El artículo hace aportes al conocimiento de las parejas mixtas en la ciudad de Medellín. La metodología investigativa utilizada fue el estudio de caso, mediante la participación de tres parejas. Se encontró que en estas se generan procesos de negociación y adaptación para incorporar aspectos propios de la cultura de su compañero o compañera sin esfuerzos, pues se disfruta de los aprendizajes que la otra cultura le proporciona. Además, se destaca la motivación encontrada en las mujeres colombianas por constituir este tipo de pareja hallando atributos en los hombres extranjeros no observados en los colombianos. Respecto a las tensiones encontradas en las parejas entrevistadas existen dos situaciones, una relacionada con la dinámica propia de la pareja y la otra con la interculturalidad.

Palabras clave

Matrimonio mixto, Dinámica relacional, Acompañamiento, Motivaciones y tensiones.

Abstract

The article gives new information regarding “mixed” couples in the city of Medellín. The research strategy used was a study in which three couples participated. It was found that procedures that involve negotiation and adaptation to include aspects of the culture of the partner, without efforts, as they enjoy the teachings that this other culture offers. Besides, it is important to highlight the motivation found in Colombian women to build these types of couples, encountering attributes in foreign men that aren’t encountered in Colombian men. There are, however, two situations of tension between the couples which include, one that has to do with proper dynamic of the couple and the other one with intercultural means.

Key words

Mixed marriage, Migration, Motivation, Family dynamics, Tensions.

Introducción

Hacer referencia a las parejas mixtas o interculturales conlleva a detenerse en el proceso de globalización, pues este ha generado cambios en todas las áreas del ser humano. Las migraciones masivas, el interés por conocer nuevos lugares, la facilidad para trasladarse de un país a otro y buscar un futuro mejor en otros contextos sociales más desarrollados han sido motivaciones para que se encuentren personas de diferentes orígenes y conformen una pareja intercultural; esto ha traído consigo que la ciencias humanas y sociales se interesen por conocer aspectos sociales, culturales, familiares, religiosos y económicos implícitos en estas relaciones.

Específicamente en la ciudad de Medellín el aumento de flujos migratorios conlleva a que cada vez sea más frecuente observar la presencia de extranjeros, casados o en unión con personas de nacionalidad colombiana; igualmente, parejas conformadas por individuos de distintas procedencias étnicas, dando lugar a lo que se conoce como parejas mixtas o interculturales. El interés por este estilo relacional y las complejidades que reviste motivó el presente trabajo investigativo por parte de los estudiantes de la especialización en familia de la Universidad Pontificia Bolivariana y de las docentes que acompañaron el módulo de seminario investigativo.

Se encuentra que esta temática ha sido poco investigada en nuestro contexto, hallando como referencia significativa solo un trabajo de grado de la Facultad de Psicología de la Universidad Pontificia Javeriana de Cali, intitulado *Narrativas acerca de las dinámicas relacionales en parejas jóvenes interculturales* (2017), de ahí que cobra más importancia un acercamiento a esta realidad desde la academia.

Algunos autores han hecho referencia al tema e introducen conceptos importantes para profundizar en la comprensión de las parejas mixtas, para lo cual es necesario tener claridad acerca de los términos multiculturalidad e interculturalidad, los cuales se diferencian teniendo en cuenta que:

La multiculturalidad se refiere a la multiplicidad de culturas que existen dentro de un determinado espacio, sea local, regional, nacional o internacional. [...] La interculturalidad se refiere a las complejas relaciones, negociaciones e intercambios culturales, y

busca desarrollar una interacción entre personas, conocimientos y prácticas culturales diferentes (Walsh, 2001, citado en Albert y Masanet, 2008, p. 50).

Las denominadas parejas mixtas e interculturales también son conocidas como parejas multiculturales, transculturales, matrimonios binacionales o biculturales. Todas estas denominaciones hacen referencia a aquellas parejas en las que se presentan diferencias de tipo cultural que son bastante marcadas con características como etnia, lenguaje, religión y nación (Duarte, 2015). En el presente texto se enunciarán como parejas mixtas o interculturales.

En este orden de ideas, es importante mencionar que para las parejas con procedencia de culturas distintas la interacción como pareja tiene características que posiblemente influyen en su dinámica relacional. Ampliando el concepto, Melero (2008) afirma:

La forma en la que una pareja vive su relación viene determinada tanto por las características particulares de sus miembros (estilo afectivo, historia de aprendizaje, experiencias en relaciones románticas previas, etc.), como por el contexto cultural y social en el que se inicia y se desarrolla (factores culturales, roles de género, etc.). Todos estos aspectos van a ser determinantes en las dinámicas de interacción que se generen en la pareja y, por lo tanto, en el ajuste y la calidad de la misma (p. 207).

En las relaciones de pareja existen áreas que influyen en las dinámicas y la calidad de la misma como son: la comunicación, manifestaciones de afecto, relaciones sexuales, manejo de los aspectos económicos y tareas domésticas, educación y crianza de los hijos, amistades, relaciones familiares y cuestiones ideológicas (filosofía de vida, ética, religión, política). Dichas áreas contribuyen de manera articulada al fortalecimiento de la relación. A la luz de lo anterior se puede identificar que la dinámica relacional es el eje central de la pareja, lo que determina su identidad y permite la consolidación y el encuentro como pareja (Melero, 2008, pp. 98-110).

Es pertinente destacar aquellos aspectos que motivan a la conformación de las parejas, además de tener en cuenta situaciones que generan tensión en su conformación y trayectoria de vida. La motivación se entiende como aquella

fuerza interna que tiene cada ser humano para buscar y realizar proyectos y metas. Petri (1999), citado por Coon (1999), afirma que “la motivación se refiere a la dinámica del comportamiento: las formas en que se inician, sostienen, y dirigen nuestras acciones” (p. 407). Sobre el concepto de tensión, es una fuerza que tiende a cambiar el estado de equilibrio en el cual se encuentra un sistema; cada pareja vive de manera distinta estas fuerzas, es decir, lo que para una pareja puede resultar tensionante para otra no lo es; las tensiones en las parejas pueden provenir tanto de asuntos internos de la relación como de situaciones externas.

Partiendo de estas definiciones, en lo que respecta a las motivaciones se tienen en cuenta algunos aspectos por los cuales las personas se animan a conformar parejas interculturales. Kalmijn (1998), citado por Rodríguez (2016), presenta unas motivaciones: las *preferenciales individuales*, en donde ciertas características encontradas en la pareja son las que les atraen como el aspecto físico, los rasgos de personalidad, los valores, entre otras razones. Otro asunto, es la influencia que tiene el grupo social al que se pertenece donde se exaltan características asociadas a un oficio, la profesión, la nacionalidad, la religión, la cultura (p. 173). Y “finalmente” que no existan suficientes personas disponibles en el medio social para establecer pareja.

En la conformación de parejas las tensiones tienden a ser procesos relativamente naturales. Dentro de la trayectoria vital de este subsistema, los conflictos suelen hacer parte de los procesos de ajustes y adaptación, pues son tensiones asociadas a las crisis del desarrollo o normativas presentes en la mayoría de las parejas. No obstante, los estudios que abordan el tema de la interculturalidad encuentran que existen dificultades particulares en las parejas mixtas asociadas a diferencias de cultura, lengua, gastronomía, clima, tradiciones, religión, formas de relacionarse aspectos que tienden a generar roces, choques y discusiones (Roca, 2011). Al provenir de distintas nacionalidades las experiencias de socialización de cada uno son muy diferentes, por tal razón, en estos matrimonios se observan unas cargas distintas a otras parejas, pues sus integrantes “tienen que proyectar su propia comunidad” (Beck, 2003, p. 245).

Otras situaciones que afectan el vínculo de la pareja intercultural son los duelos normales asociados a la migración y al denominado «síndrome del inmigrante o de Ulises» donde la persona sufre de un estrés crónico,

producto de situaciones migratorias extremas, discriminación, dificultad para encontrar trabajo o legalizarse.

Emigrar se está convirtiendo hoy para millones de personas en un proceso que implica unos niveles de estrés tan intensos que llegan a superar la capacidad de adaptación de los seres humanos. Estas personas sufren el riesgo de padecer el síndrome del inmigrante con estrés crónico y múltiple, o síndrome de Ulises (haciendo mención al héroe griego que padeció innumerables adversidades y peligros lejos de sus seres queridos) (Achotegui, 2009, p. 167).

El presente artículo describe algunos resultados de un ejercicio investigativo que tuvo como objetivo general la aproximación al conocimiento de las parejas mixtas e interculturales en la ciudad de Medellín. Los objetivos específicos fueron: Describir características de las dinámicas relacionales de las parejas mixtas asociadas a la interculturalidad; explorar las motivaciones y tensiones que experimentan y proponer estrategias de acompañamiento para las parejas. El texto presenta resultados correspondientes a los dos primeros objetivos, con el fin de acercarnos al estudio de este nuevo estilo relacional en nuestro contexto.

Método

Este ejercicio académico fue realizado en el marco del Curso Seminario Investigativo, en el cual los estudiantes de la Especialización en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana en 2017, elaboraron su trabajo de grado. El enfoque de la investigación fue social cualitativo teniendo como estrategia el estudio de caso, definido según Galeano (2004) como:

La recolección, el análisis y la presentación detallada y estructurada de información sobre un individuo, un grupo o una institución. [...] Estos estudios producen mucha información detallada acerca de un caso que se puede adquirir por medio de métodos estadísticos y son esenciales para entender el comportamiento humano. (p. 68)

Para la búsqueda de los participantes se tuvieron en cuenta los siguientes criterios: Parejas donde los dos integrantes tuvieran diferente nacionalidad, residentes en la ciudad de Medellín y con una convivencia de tres años o más. Para encontrar la muestra seleccionada se utilizó la técnica de la bola de nieve a partir de conversaciones con personas que fueron referenciando a otras con las características citadas. Como técnica para la recolección de información se utilizó la entrevista semiestructurada, la cual permitió una conversación abierta, flexible y reflexiva con las fuentes que suministran la información. “Su ventaja es la posibilidad de adaptarse a los sujetos con enormes posibilidades para motivar al interlocutor, aclarar términos, identificar ambigüedades y reducir formalismos” (Díaz, Torruco, Martínez & Varela, 2013, p. 164). Se realizaron entrevistas a tres parejas mixtas; la información fue transcrita y llevada a una matriz categorial donde a partir de los objetivos del estudio se analizaron los relatos y se trianguló la información con otros estudios para alimentar la discusión en el presente texto.

Resultados y discusión

A continuación, se presentarán los resultados a partir de las entrevistas realizadas. En primer lugar, se describirán algunas características socio familiares, luego se hará alusión a la dinámica relacional, también las motivaciones que llevaron a la unión y “finalmente” se presentarán las tensiones encontradas en la relación.

En cuanto a las características generales se identifica lo siguiente: una mujer colombiana que conforma pareja en unión marital de hecho con un italiano y dos mujeres con matrimonio civil unidas a hombres de nacionalidad española y rusa. Los entrevistados, participantes de la investigación y habitantes de Medellín, tienen edades comprendidas entre los 39 y 53 años y formación en estudios superiores. Dos de las mujeres entrevistadas hacen parte de otras regiones del país, como Cartagena y Bucaramanga. Respecto a la tipología familiar se identifica: una familia nuclear, una familia simultánea (hay un hijo de una relación anterior de la esposa, el cual ya no vive con ellos) y una pareja singularizada con tareas propias de familia simultánea (él tiene un hijo de una relación anterior sin compartir convivencia).

Frente al ciclo vital, las tres parejas atraviesan por la etapa de diferenciación y afianzamiento de la relación con un tiempo entre 8 y 15 años de unión. Es importante agregar que los participantes pasaron del encuentro a la convivencia en tiempos muy cortos. En cuanto al ciclo vital familiar, están en la escolaridad y en la etapa del desprendimiento de los hijos con algunas tareas asociadas a la adolescencia y la crianza de los hijos que aún continúan en el hogar.

El siguiente cuadro ilustra lo descrito anteriormente (ver tabla 1).

Dinámica relacional

Con respecto al segundo objetivo propuesto, se encontró frente a la dinámica relacional que las parejas promueven espacios de diálogo para la toma de decisiones; no obstante, emergen asuntos relacionados con el poder que dejan entrever cómo predomina la opinión de uno sobre otro. Así mismo, se observa en una de las parejas que existe una renuncia de parte de su compañera a vivir en su ciudad de origen para cumplir con expectativas frente a la necesidad de su compañero por encontrar un lugar semejante al de su procedencia, que se evidencia en el siguiente relato:

A mí porque me gustó Antioquia, porque yo vine a Colombia y Cartagena no me gustó. O sea, como sitio para ir de turista, sí, un sitio muy agradable y todo; uno pasa quince o veinte días, pero yo también tuve una experiencia de vivir ahí un tiempo, casi un año, donde me conocí con ella, que a mí el sistema de vivir de ellos no me gusta (...) Como yo le dije, si nosotros nos quedamos en la costa en ese momento nosotros dos no estábamos juntos (EN3HI³).

En otro de los relatos se observa cómo una de las parejas asimila costumbres, tradiciones, la gastronomía, y logra al parecer una identificación con la cultura del compañero que favorece la dinámica relacional.

3 Las entrevistas se describirán en código: EN1CE (Entrevista 1 colombiana- español), EN2CR (Entrevista 2 colombiana- ruso), EN3CI (colombiana – italiano).

Tabla 1. Cuadro resumen de parejas entrevistadas

Cuadro resumen de parejas entrevistadas									
N. Entrevista	Seudónimos	Edad	Escolaridad	País de origen	Estado civil	Tiempo de Unión	No hijos	Tipología Familiar	Ciclo Vital
Entrevista 1 EICE	María	44	Profesional	Colombia	Casada	12 años	2	Simultánea	Desprendimiento de lo hijos con tareas propias de la adolescencia
	Angel	41	Profesional	España	Casado				
Entrevista 2 E2CR	Claudia	53	Profesional	Colombia	Casada	8 años		Pareja singularizada con tareas propias de familia simultánea	Diferenciación y afianzamiento
	Pedro	39	Profesional	Rusia	Casado				
Entrevista 3 E3CI	Clara	39	Profesional	Colombia	Unión libre	9 años	1	Nuclear	Escolaridad
	Francisco	44	Profesional	Italia	Unión libre				

Fuente: Elaboración propia dentro del Curso "Seminario Investigativo" de la Especialización en Familia de la Universidad Pontificia Bolivariana 2017.

También aprendí a comer otras cosas deliciosas y a cocinar porque a mí no me gustaba; pero con Pedro yo he aprendido a cocinar, ya a mí me hace falta el picante en las comidas, a mí me encanta ahora que lo aprendí a comer con él y lo usamos ya casi siempre que vamos a mericar, pues él está más pendiente de los ingredientes y de las cosas que vamos a comprar; entonces sí es una influencia muy marcada en mí, yo tiendo a comer más como estilo ruso (risa) o combinamos (EN2MC).

Otra de las entrevistadas, mujer colombiana casada con un italiano, expresa por medio de su relato cómo se da la adherencia a otra cultura:

¿Cómo será, la coincidencia o el poder de la mente? A mí me encanta el vino y el queso, dos cosas que para ellos culturalmente siempre están presentes, (...) las pastas, siempre toda la vida mi mamá me cocinaba pastas a mí sola, entonces me premiaron en ese sentido (EN3HI).

La dinámica relacional es una construcción conjunta que tiene en cuenta las particularidades de cada miembro de la pareja y la forma en que logran ensamblarlas, sumado a esto, se encuentran las influencias del contexto para conformar un todo, que en este caso es la pareja. Se puede observar cómo (en general) las parejas estudiadas logran integrar aspectos propios de la cultura de su compañero o compañera sin esfuerzos, pues se disfruta de los aprendizajes que la otra cultura les proporciona.

En los matrimonios mixtos se organizan procesos de negociación y de adaptación, en los cuales se seleccionan segmentos de cada tradición cultural de acuerdo con lo que cada uno quiera mantener. Se negocian costumbres, prácticas, rituales e identidades (Albert y Masanet, 2008)

Las parejas mixtas configuran lo que Breger y Hill (1998), citados en Albert & Masanet (2008), llaman “bricolaje cultural” (p. 59), donde desarrollan una relación de negociación cultural, pues sus diferentes costumbres e ideologías resaltan en la convivencia, por lo que llega el momento de elegir prácticas de la cultura individual para incorporarlas a su relación de pareja, construyendo de esta manera una nueva cultura familiar. Este concepto lo continúa afianzando Rodríguez (2004), citado en Albert & Masanet (2008):

“El contexto de formación y dinámica de las uniones mixtas constituye un espacio de hibridez sociocultural especialmente activo y complejo; estas dinámicas implican procesos de negociación y acomodación de bagajes socioculturales diversos” (p. 50).

Existen diferentes tipos de pareja mixta según la forma como se comunican sus miembros. Alaminos (2009), citado en Duarte (2015), refiere las siguientes:

- a. Parejas mixtas interculturales simétricas: este proceso de bricolaje cultural permite a la familia escoger aquellas partes de cada tradición cultural que ellos quieren mantener, construyendo así una micro-identidad a través de la negociación de las costumbres, prácticas, rituales e identidades de ambas culturas que deseen incluir en la nueva familia.
- b. Parejas mixtas interculturales asimétricas: este tipo de parejas ofrece una relación asimétrica que atenúa las potencialidades negociadoras intrafamiliares.
- c. Parejas mixtas asimétricas implícitas y explícitas: se caracterizan por una percepción jerárquica de alguna de las culturas. Más inestables. Especialmente cuando se tienen hijos. La lengua, la religión y otros valores jerarquizados son las fuentes potenciales de conflicto (p. 6).

En este aspecto se encontró que prevalecen en las parejas rasgos asociados a las parejas simétricas. “Hay momentos que hacemos muchas cosas colombianas, pero también yo creo que respetamos mucho la cultura española” (EN1CE).

Otra pareja expresa: “Y a veces en la casa un día se come colombiano o puedo decir dos días se come colombiano, un día italiano, o sea, no es que uno tenga una regla bien fija” (E3CI).

Por otra parte, en lo que se refiere a la convivencia prevalece la repartición equitativa de funciones en lo doméstico y en el cuidado de los hijos:

Entonces cuando él y yo empezamos a vivir juntos, yo le dije: ten en cuenta que si nosotros vivimos juntos, la casa es de los dos, los hijos son de los dos, los dos cocinamos, los dos lavamos, los dos limpiamos y eso se ha aplicado todo este tiempo. Él se enfoca más por el lado de la cocina y yo más por el lado de la

limpieza de la casa, pues porque a él le gusta más cocinar y a mí me gusta menos (EN1CE).

Por otro lado, respecto a espacios recreativos que les son comunes, los participantes refieren salidas a caminar, compartir con amigos y practicar deportes juntos.

A nosotros nos encanta salir y también nos gusta ver películas en la casa. Salir a restaurantes, nos gusta probar comida mexicana, o de distintas regiones. Algo que acordamos hacer juntos es salir a caminar con los perros y también es un espacio que tenemos para los dos hablar, y socializamos también con otras personas (EN2CR).

Otra de las entrevistadas manifiesta cómo acuden a la tradición española del pica-pica para mantener los vínculos con sus amigos.

Nos gusta mucho invitar a casa, porque a pesar de que los españoles no son de abrirle la casa a todo mundo, sí hay como una costumbre que tenemos desde España, y es que hay días en que uno invita a los amigos a cenar a casa y entonces se hace un pica-pica que se llama en España; entonces es un momento como de estar con los amigos y un momento de tomarse un vinito y contar cómo van las cosas, eso es como una de las cosas que hacemos (EN1CE).

En la dinámica relacional de los entrevistados se destaca que la conformación de una pareja mixta trae unos aprendizajes y fortalezas adicionales como son la tolerancia hacia la diferencia y apertura hacia formas de vida diferentes; también reconocer lo valioso del origen de cada uno sin entrar en la distinción de cuál cultura es mejor que otra.

Motivaciones para la unión

Virseda (1995) en su texto *Elección de pareja*, habla de factores culturales, personales y biológicos que influyen al momento de optar por una pareja.

Cada cultura a partir de sus creencias, valores y costumbres establece los roles de género y cómo se establecen las relaciones entre ambos. El autor afirma que “la cultura determina concretamente las expectativas de lo que debe ser la relación de pareja, las formas de interacción de los sexos” (p.22). Esta visión del autor se reafirma en las narraciones de los entrevistados en donde los participantes conciben que la atracción hacia el otro estuvo basada en valores y modelos que cada uno traía y buscaba encontrar en su pareja. El relato siguiente presenta a un hombre que le da seguridad afectiva a una de las entrevistadas, para quien la idea de familia es muy importante.

Cuando llegué a España y conocí a Ángel fue como encontrar lo que estaba buscando; una relación con alguien que realmente se quisiera comprometer y que era fiel, y que para él la familia fuera lo más importante (EN1CE).

Otra situación observada en una de las entrevistas fue la motivación lograda al encontrar una persona que rompió con los estereotipos de experiencias anteriores.

En las relaciones que había tenido con colombianos no había sentido eso. Pedro te dice: mañana te traigo eso o mira: yo tengo esto y te lo voy a dar, entonces él llega con eso... un hombre transparente y un hombre confiable en que lo que él dice así es (EN2CR).

Así mismo lo expresa otra de las entrevistadas cuando se refiere al por qué eligió un compañero de nacionalidad italiana: “Encontré en él un hombre serio, difícil hoy en día acá en Colombia” (EN3CI).

El ejercicio investigativo realizado permitió comparar otros estudios realizados, especialmente en España, país pionero en investigar sobre este tipo de relaciones. Para el estudio que nos ocupa es necesario destacar que dichas uniones se dieron por motivos diferentes a los expresados por Roca (2011), quien argumenta que, generalmente, se dan por motivaciones de índole material de la persona migrante.

Otras investigaciones consultadas muestran que entre las motivaciones que tienen los hombres españoles para conformar parejas con extranjeras existen

preferencias por las mujeres latinas y eslavas por su expresividad, docilidad y cariño; además de belleza física (Roca, 2011, p. 492). En cuanto a las mujeres migrantes refiere el mismo estudio que existen otras motivaciones por las cuales las personas del sexo femenino deciden formar pareja con un español. Por un lado, relacionarse con hombres con quienes se puedan establecer relaciones más simétricas: “Las mujeres latinas y eslavas, por su parte, posicionan las razones de género (búsqueda de relaciones de género más igualitarias y de un hombre respetuoso y fiel) (Roca, 2011, pp. 492-493). Por otra parte, se halla el deseo de estas de salir de la precariedad económica y obtener los “papeles” de la nacionalidad española, “para mejorar su vida, la de sus hijos e incluso la de su entorno familiar” (p.498). Particularmente, esta última motivación contribuye a afianzar un imaginario colectivo acerca de las relaciones interculturales como matrimonios por conveniencia o por interés. No obstante, en las parejas estudiadas el matrimonio mixto les permitió acceder a la nacionalidad del compañero y esto trajo beneficios personales. Como lo relata la pareja “colombo italiana”: “Con la doble nacionalidad, afortunadamente no se cierran las puertas como a muchos colombianos en un aeropuerto, entonces, ya esa dificultad en ella no se va a ver reflejada” (E3CI).

Es de destacar que, en la elección de pareja de las personas entrevistadas, hubo un interés por conocer una cultura diferente a la de origen (valores, estilos de vida, gastronomía, lengua, religión y forma de percibir el mundo, educación), lo cual les produjo curiosidad de explorar aspectos no conocidos. De modo singular en las tres parejas se resaltan los aprendizajes obtenidos y la apertura a otras formas culturales, tal y como lo afirma la entrevistada 2:

Por su historia, por sus antecedentes, es una oportunidad que yo tengo de crecer, de mirar la vida desde otras perspectivas; estar con Pedro y tener esa cercanía con mis suegros me ha posibilitado también ver, tener una mirada de Europa Oriental; a mí me ha ayudado a nivel cultural, histórico, a ver otras perspectivas sociales, políticas, inclusive hasta educativas” (EN2CR).

En la atracción de estas parejas están los intereses hacia la otra cultura, expresado así por la pareja 2: “Me encantan los acentos. Entonces, escucharlo a él, eso me parecía encantador: la forma como pronuncia la ‘r’, la ‘l’, que era muy distinto a otros acentos a los que yo estaba acostumbrada” (EN2CR).

La interculturalidad implica incorporar los aspectos positivos de la otra cultura y para la consolidación de la pareja.

Me encanta la alimentación de España, me encanta la claridad con que hablan las personas, me parece que nosotros aquí adornamos mucho lo que queremos decir y allá son muy directos a la hora de hablar (...) la verdad yo me mantengo muy enamorada de España, sí me gusta mucho (EN1CE).

En esta misma línea, Virseda (1995) presenta teorías alusivas a motivaciones que llevan a las parejas a conformarse; la primera habla sobre el principio de semejanzas, el cual hace referencia al acercamiento a otras que les agradan y que generan atracción por sus actitudes, valores y rasgos semejantes; la segunda consiste en la complementariedad, identificada como la intención de buscar una pareja que satisfaga las necesidades que se tienen; la tercera refiere el intercambio social en donde se dice que en toda relación se da una reciprocidad de beneficios, recompensas y (por último) los componentes del amor (la intimidad, la pasión y el compromiso). Es claro mencionar que esta teoría no tiene que ver solo con la conformación de pareja mixta, sino para entender las dinámicas con las cuales las parejas, sin importar la denominación que tengan, identifican rasgos o aspectos que les permitan congeniar y compartir espacios juntos.

Los factores biológicos que motivan la atracción por la pareja están vinculados con estímulos químicos, auditivos y visuales que se han estudiado en especies animales y pueden presentarse en los humanos. “Es probable también que en los seres humanos que comparten con los animales algunas características haya influjos determinados genéticamente con la predisposición a atraer y ser atraídos por el otro sexo” (Virseda, 1995, p. 21). Esta atracción física fue particular en una de las parejas entrevistadas en donde ambos coincidían que lo primero que les atrajo de cada uno fue el aspecto físico.

Desde mi perspectiva y lo que nosotros hemos hablado, primero de entrada el físico, porque soy alta, delgada, el cabello largo. Primero fue un asunto físico. El físico de él a mí me encanta, a mí me parece lindo. Con los ojos del amor. Físicamente me pareció lindo, alto, pues en esa época era más delgado. Pedro como que me confundía. Me sentía hasta ruborizada y todo (EN2CR).

Tensiones en la relación

En cuanto a las tensiones encontradas en las parejas entrevistadas existen dos situaciones: una conectada con la dinámica propia de la pareja y la otra con la interculturalidad.

En una de las parejas se puede observar que hay tensiones en la repartición de tareas domésticas, debido a que hay una asignación de funciones de acuerdo con los roles de género que se han establecido de manera tradicional en sus familias de origen.

Él está pendiente “por ejemplo” de lo hay que pagar, pero oficios de casa si no; en su casa es igual; su mamá es la que se encarga de todo, absolutamente de todo. Su papá no se entiende de mercado, ni de servicios (EN3CI).

Aunque estas parejas le apuestan a una relación equitativa, se percibe en una de ellas la lucha entre las tradiciones familiares y los nuevos cambios sociales, en los que hay una necesidad de visibilizar el rol de la mujer en otros ámbitos distintos al hogar e involucrar a los hombres en las tareas domésticas. Tal como refiere Puyana (2007), “aún permanecen rasgos culturales derivados de lo patriarcal en las familias, que se constituyen como lugar privilegiado para la reproducción de la dominación masculina” (p. 267).

En otra de las entrevistas se advierten tensiones asociadas al intercambio cultural en aspectos religiosos; mientras ella defiende su creencia en Dios, él se rige por lo racional, ya que fue formado en su país de origen desde el ateísmo. “Con los factores de religión, al principio teníamos dificultades (...) Como él se define a sí mismo como ateo, entonces él me cuestionaba en muchas cosas que son desde mi espiritualidad, que yo no las sé explicar físicamente (EN2CR).

En esta misma pareja aparecen también tensiones al parecer asociadas a la manera de expresarse y que tienen que ver con asuntos culturales. “Víctor a veces es muy duro para decir las cosas, al principio a mí me incomodaba, siempre hablaba en imperativos (...) entonces, él me decía que era porque ellos tienden también en ruso hablar mucho con imperativo” (EN2CR).

Por otra parte, en una de las parejas se observan tensiones asociadas a la familia de origen, pues manifestaron prejuicios por ser ella colombiana: “Pues colombiana y con hijo, pues como que no me veían muy bien” (EN1MC).

Con lo anterior, se puede inferir que, en dichas parejas, no solo se perciben resistencias asociadas a la conformación de la pareja y su consolidación, sino también con la cultura, como lo refiere Moscato (2012): “Es dificultoso construir una familia intercultural en cuanto a que sus miembros están obligados a compaginar las distintas culturas que los caracterizan, así como la adhesión a contextos sociales, religiosos y culturales muy a menudo diferentes” (p. 37). Por su parte, Albert y Masanet (2008) argumentan que en la convivencia de las parejas mixtas los conflictos que se presentan no están propiamente asociados a las diferencias de cultura, sino que también surgen de factores de la dinámica propia como son lo económico, situacional y personal.

Conclusiones

Los procesos migratorios que vive actualmente nuestro país tienen como resultado la conformación de parejas interculturales, conocidas también como “parejas mixtas”, las cuales son definidas como aquellas en las que se presentan marcadas diferencias de tipo cultural en lo referente a la etnia, el lenguaje, la religión y la nación. Esta diferenciación implica redefinir la identidad de las parejas y su dinámica relacional de acuerdo con los nuevos contextos donde se desarrolla la convivencia.

En la dinámica relacional de las parejas mixtas de este estudio se encontró que prevalecen en las parejas rasgos asociados a las parejas simétricas; ello permite la construcción de una micro-identidad que incorpora costumbres, prácticas, rituales e identidades de ambas culturas en la nueva familia.

Sus procesos de interacción y consolidación como pareja tienen particularidades profundas, pues dos personas con una identidad cultural diferente deben aprender a convivir en una cultura unificada, sin dejar de lado las características propias de su origen, en un proceso que tiende a generar tensiones en la pareja; sin embargo, estas parejas encuentran espacios para compartir,

actividades y gustos en común que les permiten vivir una vida equilibrada. Se aprecia como (en general) las parejas estudiadas logran incorporar aspectos propios de la cultura de su compañero o compañera sin esfuerzos, pues se disfruta de los aprendizajes que la otra cultura les proporciona.

En el estudio, las parejas entrevistadas se conformaron bajo motivaciones relacionadas al deseo de construir una estabilidad familiar, basada en el amor, la fidelidad, el respeto; así mismo, en la calidad de las relaciones humanas de los miembros de la pareja (jovialidad, expresividad, docilidad, etc.). Es distinguible la motivación encontrada en las mujeres colombianas por constituir este tipo de pareja, hallando atributos en los hombres extranjeros no observados en los colombianos.

Las tensiones encontradas en las personas entrevistadas corresponden a conflictos inherentes a la vida de pareja sin distinción de otro tipo de las anteriores. No obstante, en una de ellas aparecen situaciones asociadas a diferencias culturales como las creencias religiosas.

La equidad en la pareja es una búsqueda que logra equilibrar derechos y responsabilidades. Sin embargo, aparecen tensiones en una de las parejas asociadas a las tareas del hogar debido a que aún permanecen rasgos de la cultura patriarcal y la división sexual de roles en el hogar.

Finalmente, si bien no fue uno de los objetivos del estudio indagar por las relaciones parento filiales, es importante anotar que habitualmente en los matrimonios mixtos la llegada de los hijos proporciona unos retos por el “bricolaje cultural” que se verán reflejados en los procesos de crianza, los valores, costumbres y rituales que incorporarán de cada país, lo cual les exigirá consensos como familia, y decisiones sobre la cuales no hay ningún modelo por seguir, pues cada familia hace su propio camino.

Referencias

- Achotegui, J. (2009). La migración como factor de riesgo en la salud mental. Migración y salud mental. El síndrome del inmigrante con estrés crónico múltiple (Síndrome de Ulises). *Zerbitzuan*, 46, 163-171. file:///C:/Users/Gloria/Downloads/Dialnet-MigracionYSaludMentalElSíndromeDelInmigranteConEst-3119470.pdf

- Albert, MC y Masanet, E. (2008). Los matrimonios mixtos en España ¿Espacios de construcción intercultural? *Revista Obets*, 1, 45-71. https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/7956/1/OBETS_01_03.pdf
- Beck, E (2003). *La reinención de la familia en busca de nuevas formas de convivencia*. Paidós.
- Coon, D. (1999). *Psicología. Exploración y Aplicaciones* (8 a. ed). Thomson Editores.
- Díaz, L, Torruco, U, Martínez, M y Varela, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. *Investigación en educación médica*, 2(7), 162-167. <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=349733228009>
- Duarte, O. (2015). *La intervención con parejas y familia transculturales. Terapia desde un enfoque sistémico transcultural* [Tesis de pregrado, Escuela Navarra de terapia Familiar]. <https://www.avntf-evntf.com/wp-content/uploads/2016/11/Duarte-Olaia-Trab.-3%C2%BA-online-14.pdf>
- Galeano, E. (2011). *Diseño de Proyectos en la Investigación Social Cualitativa*. Fondo Editorial Universidad Eafit.
- Melero, R (2008). *La relación de pareja. Apego, dinámicas de interacción y actitudes amorosas: consecuencias sobre la calidad de la relación* [Tesis Doctoral, Universitat de València]. <http://roderic.uv.es/>
- Moscato, G. (2012). Familias interculturales en España: Analisis de la satisfacción vital. *Portularia*, 12, 35 - 43. <https://www.redalyc.org/pdf/1610/161024437004.pdf>
- Puyana, Y. (2007). El familismo: una mirada crítica desde la perspectiva de género y el feminismo. En Puyana, Y., y Ramírez, (editoras), *Familias, cambios y estrategias* (pp. 263-279). Centro de estudios sociales.
- Roca, J. (2011).) [Re] buscando el amor: Motivos y razones de las uniones mixtas de hombres españoles con mujeres extranjeras. *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares*, 66(2), 487-514. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/revista?codigo=1153>
- Rodríguez, S. (2016). Selección de parejas y estratificación social: hacia una agenda de investigación. *Estudios Sociológicos*, 34 (100), 169-190. <https://www.redalyc.org/pdf/598/59844201007.pdf>
- Salazar, M., Sánchez, L. y Umbreit, E. (2017). *Narrativas acerca de las dinámicas relacionales en parejas jóvenes interculturales* [Tesis de pregrado, Pontificia Universidad Javeriana Cali]. <http://vitela.javerianacali.edu.co/handle/11522/8403>
- Unesco. (18 de septiembre de 2019). *Tesaurus Unesco*. <http://vocabularies.unesco.org/browser/thesaurus/es/>
- Virseda, J. A. (1995). Elección de Pareja. *Revista Psicología Iberoamericana*, 3(4), 20-29.